



## ДО ВСТРЕЧИ В ТАШКЕНТЕ!

В Хорезмской области завершились финальные соревнования вторых республиканских спортивных Игр школьников «Умид.nihollari-2003»

К древнему краю, ставшему с 14 по 20 мая «столицей» счастливого, здорового и спортивного детства независимого Узбекистана, в течение недели было приковано внимание всей республики. Наверное, до сих пор нигде в мире сразу не собиралось столько юных спортсменов. Свыше 2.600 самых сильных, быстрых и ловких представителей подрастающего поколения со всех концов нашей страны разыграли здесь около 80 комплектов наград в 12 видах спорта. Более 300 из них стали чемпионами и призерами Игр, организованных Министерством народного образования, Государственным комитетом по физической культуре и спорту, Национальным олимпийским комитетом, Советом Федерации профсоюзов Узбекистана совместно с Хорезмским областным хокимиятом.

Наблюдавшие за ходом соревнований специалисты единодушно отмечают значительно возросший уровень спортивного мастерства их участников. Но главное достижение Игр «Умид.nihollari-2003» не только в этом. Еще до начала финала в Хорезме в их предварительных этапах, прошедших во всех городах, районах и областях Узбекистана, приняли участие примерно девять из каждых десяти школьников. Игры являются первым и самым важным звеном созданной в стране по инициативе Президента Ислама Каримова трехступенчатой системы привлечения детей и молодежи к физической культуре и спорту, конкретным примером заботы государства о гармоничном развитии подрастающего поколения.

Еще одной яркой и запоминающейся гранью Игр в Хорезме стала сопутствовавшая им атмосфера праздника. Для юных участников соревнований это был праздник их приобщения к уникальной культуре, осознания непосредственной причастности и к богатому прошлому, и к великому будущему своей страны, своего народа. Каждый вечер в дни Игр в амфитатре паркового комплекса «Авеста» в Ургенче про-

ходили торжественные церемонии награждения победителей и призеров в отдельных видах состязаний. Им вручались завоеванные в нелегкой спортивной борьбе медали, дипломы и ценные подарки многочисленных спонсоров, а затем посвящались праздничные концерты лучших хорезмских профессиональных и самодельных творческих коллективов.

Несмотря на напряженный график соревнований, их расписание было составлено так, чтобы все юные спортсмены смогли также побывать в древней Хиве и осмотреть неповторимые архитектурные памятники уникального исторического музея-заповедника «Ичан-кала», многие другие достопримечательности Хорезма. В программу досуга участников соревнований ежедневно входили и различные шоу, вечера дружеских встреч, дискотеки. Повсюду их встречали радушие и искреннее гостеприимство.

Таким же радостным настроением, чувством общности нашего народа и гордости за сильное и здоровое подрастающее поколение была отмечена и состоявшаяся вечером 20 мая на стадионе спорткомплекса «Хорезм» торжественная церемония закрытия Игр школьников «Умид.nihollari-2003».

Звучат позывные и сразу захватывает многоголосое стадиона, вместившего около 20 тысяч человек. На большом табло появляется надпись «Умид.nihollari-2003», а над центральной трибуной — сменяющиеся друг друга изображения эмблем Игр и другой спортивной символики. Их из множества цветных флажков составляли свыше восьми тысяч размещившихся здесь ургенчских школьников, учащихся профессиональных колледжей, академических лицеев и студентов вузов.

Звуки карнава и сурнаев сменяют фанфары, и на поле стадиона начинается торжественный марш-парад участников завершившихся соревнований. Выход сборных Каракалпакстана, столицы и всех областей Узбекистана сопровождается мелодиями и

песнями — музыкальными «визитными карточками» этих регионов. Ведущий знакомит собравшихся со спортивными достижениями каждой из команд, называет имена чемпионов и призеров. В колоннах немало спортсменов, которые уже сейчас успешно представляют Узбекистан на различных международных соревнованиях. И, конечно же, тех, для кого путь в большой спорт открыли Игры «Умид.nihollari».

Наконец наступает самый волнующий момент — церемония награждения победителей. Юным спортсменам города Ташкента, занявшим первое общекомандное место, награды вручают хоким Хорезмской области И.Бобожонов и министр народного образования Узбекистана Р.Джураров. Самая почетная награда — оригинал поздравления Президента Ислама Каримова участникам спортивных Игр школьников Республики Узбекистан «Умид.nihollari». В подарок от главы нашего государства ташкентская команда получает также автомобиль «Матиз».

Второе и третье места, соответственно, разделили команды Хорезмской и Ферганской областей. Хорезмские участники удостоены автомобиля «Дамас», а ферганцы получили комплект компьютерного оборудования. Дипломы и призы победителям вручают председатель Госкомспорта республики К.Усупов, председатель Национального олимпийского комитета Узбекистана А.Носиров.

Большая группа участников соревнований награждена также поощрительными призами. Так, приза «Футбольная звезда «Умид.nihollari-2003»» удостоен игрок футбольной команды Хорезмской области Мансур Аевзов. «За волю к победе» — команда девушек по волейболу из Наманганской области. Обладательницей приза «Принцесса грации», впервые присуждаемого на Играх «Умид.nihollari», стала гимнастка Наргиза Пирнизова из Хорезмской области. А обладателем самого большого числа медалей по праву признан Антон Тищенко

— член команды пловцов из Навоийской области. Приз «Результат отваги и стремления» за самую быструю победу достался Улугбеку Эркабаеву — члену команды по курашу на поясах (бельбогли кураш) — из Ферганской области.

Над стадионам меркнет свет софитов. Лучи прожекторов направлены на Государственный флаг Узбекистана и флаг Игр «Умид.nihollari». Медленно гаснет и огонь нынешних спортивных Игр школьников республики, который в эти незабываемые дни был символом их стремления к победе. Последние языки пламени уносятся в вечернее небо. И, как бы прощаясь с ними, на трибунах зажигаются тысячи маленьких огоньков.

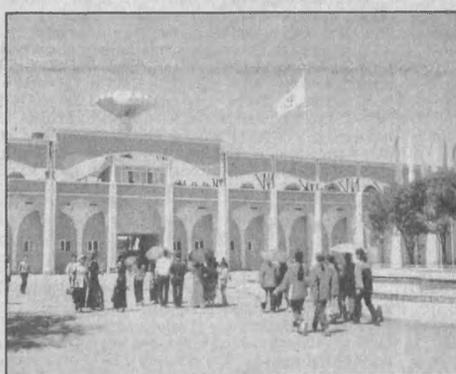
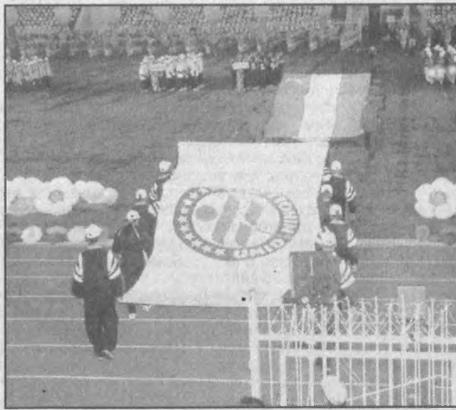
Прожекторы вновь освещают юных хозяев завершившихся соревнований, которые выносятся на поле только что снятый с флагштока флаг Игр. Они торжественно передают полотнище со ставшей родной для них в эти дни эмблемой юным спортсменам Ташкентской области, которым в следующем году предстоит принять эстафету «Умид.nihollari».

Затем под звуки зажигательных мелодий начинаются показательные выступления молодых спортсменов, демонстрирующих свою силу, мастерство и ловкость. Завершает праздник подхваченная всем стадионам песня в исполнении Юлдуз Усмановой «Чечкима бермаймиз сени, Узбекистон!».

Игры школьников «Умид.nihollari-2003» закончились. В ходе соревнований было поставлено немало рекордов, выявлены десятки юных спортивных дарований. Но главное, они еще раз доказали, что в Узбекистане подрастает сильное и смелое, достойное поколение, которое любит свою Родину и гордится ею.

В церемонии закрытия Игр приняли участие Государственный советник Президента Республики Узбекистан Т.Рискиев, заместитель Премьер-министра Х.Караматов.

Тимур ШАМАКОВ,  
корр. УзА.



НА СНИМКАХ: так начинались и так проходили Игры школьников нашей страны «Умид.nihollari». Фото УзА.

Процессу экономических реформ, нынешнему положению хлопководства и зерноводства было посвящено заседание, состоявшееся в Джизакском областном хокимияте. В нем приняли участие специалисты соответствующих учреждений республики, хокимы районов, руководители сельскохозяйственных организаций. Заседание вел Государственный советник Президента Республики Узбекистан И.Джураров.

## ЕЩЕ МОЖНО ИСПРАВИТЬ ПОЛОЖЕНИЕ

Процесс реформ в сельском хозяйстве области дает свои результаты. В частности, широкое развитие фермерского движения укрепляет у лежачих чувство собственности, оказывает плодотворное влияние на повышение материальной заинтересованности в своем труде. Но дождливая весна привела к запозданию посевной кампании. На большей части хлопковых площадей области семена были пересяны. То, что в настоящее время только на 80 процентах площадей семена хлопчатника полностью дали всходы, показывает, насколько серьезно положение. Особенно запоздывает уход за хлопчатником в Зафарабаском, Арнасайском, Зааминском, Зарбдорском районах.

На заседании в основном особое внимание было уделено вопросу устранения медлительности в процессе ухода за хлопчатником. Специалисты и опытные лекане, выступившие на заседании, отметили необходимость плодотворного использования каждого погожего дня, усиления обработки хлопчатника для получения намеченного урожая.

Также на заседании состоялся обмен мнениями по вопросам усиления ухода за зерновыми, организованного проведения качественного и в короткие сроки уборочной страды.

В заседании принял участие хоким области У.Яманкулов.

Т. БЕКНАЗАРОВ,  
корр. УзА.

## На основе доверия и безопасности

В нашей стране побывала группа экспертов ОБСЕ, которая оказывала содействие продвижению стандартов ОБСЕ в сфере гражданско-военных отношений, в том числе демократического надзора за вооруженными силами.

Она поделилась опытом выполнения договоренностей в рамках ОБСЕ — Кодекса поведения по политико-военным аспектам безопасности и режима мер построения доверия и безопасности.

Члены группы провели встречи с официальными государственными лицами и военнослужащими старших должностных чинов, занимающимися военными вопросами на повседневной основе, провели семинар по вопросам Кодекса поведения и мер построения доверия и сотрудничества в Центральной Азии.

Наш корр.

## Репортеры сообщают

### КАЧЕСТВО УСЛУГ

Поистине великолепна природа нашего края. И всякий раз оказываясь на берегу Чарвакского моря, окруженного красотами нашего национального заповедного парка, его уникальным растительным миром. Что может быть лучше отдыха, проведенного в живописной горной местности, с мягким ровным климатом и чистейшим живительным воздухом!

## «ЗОЛОТАЯ ЖИЛА» курортного бизнеса

Ольга КАЛИНИНА.

С целью развития курортного и туристического бизнеса был воплощен один из интереснейших государственных проектов — строительство и реконструкция отелей на огромной горной территории Чарвак—Чимган —

Бельдерсай. Что и говорить, еще совсем недавно гостиницы, расположенные здесь, оставляли желать много лучшего. Туристические комплексы старого образца никак не соответствовали современным стандартам гостиничного бизнеса и нуждались не только в ремонте, но и в пол-

нейшей реконструкции. Сегодня «золотая жила» современного отечественного туристического бизнеса «Чимган—Чарвак—Бельдерсай», претерпевшая существенные изменения за последние два года, добавила себе «звездного» блеска, а представи-

телей ее оздоровительных комплексов готовы принять и обслужить на самом высоком уровне как отечественных, так и зарубежных туристов, горнолыжников, дельтапалеристов и любителей экстремального вида спорта.

(Окончание на 4-й стр.)



## ЗАГАДОЧНЫЙ ВИРУС РАСШИФРОВАН

Людмила КУЧЕРЕНКО.

В середине июня в Швейцарии под эгидой ВОЗ пройдет международная конференция по выработке глобальной стратегии борьбы с атипичной пневмонией. К этому времени в Китае, понесшем самый ошутимый урон в результате разгравившейся эпидемии, надеются загасить очаг инфекции. Заесь на уровне правительства были введены чрезвычайные меры, направленные на приостановление распространения загадочного вируса, как его нарекли ученые мира. До сих пор по многим параметрам он остается не расшифрован, хотя сегодня о нем известно куда как больше, чем месяц назад. Добрым предзнаменованием служит тот факт, что этот собрал из семейства коронарных вирусов не склонен к мутации, и значит, на него можно будет найти упор. Медики рассчитывают в ближайшее время создать против тяжелого острого респираторного синдрома вакцину, подобрать эффективные лекарства. Однако, как выяснилось в ходе исследований, инфекция передается не только воздушно-капельным путем, как в случае с гриппом. Следовательно, предпринимаемые обычные меры против «инфлюэнции» в данной ситуации оказываются недостаточными.

(Окончание на 3-й стр.)

## ПЛАНЕТА. ОПЕРАТИВНО

### Опять жертвмы

За последние сутки в Китае (без Гонконга) от атипичной пневмонии скончались еще пять человек. Зарегистрированы 17 новых случаев заболевания. Как сообщает Reuters, четыре смерти приходится на Пекин, здесь же зарегистрировано 12 новых случаев заражения вирусом. Таким образом, общее число заболевших атипичной пневмонией в Китае составило 5.248 человек. 294 из них скончались.

### Форум ОБСЕ

В столице Чехии в Чернинском дворце (здание чешского МИДа) открылся 11-й экономический форум ОБСЕ.

Участники экономического форума ОБСЕ будут обсуждать роль и ответственности своих правительств в борьбе с незаконными формами торговли, а также влиянии ОБСЕ в этой области.

В пражской встрече примут участие представители государств ОБСЕ, различных международных организаций и финансовых институтов, отмечает РИА «Новости».

### Израильяне вывели войска

Израильяне вывели свои войска из города Бент-Ханун на севере сектора Газа. По сообщению Ha'aretz, солдаты участвовали в пятнадцатидневной операции, целью которой являлось поспрепятствование запуску ракет по израильской территории. Жители города сообщили, что израильские войска оставили за собой значительные разрушения. В частности, падастницы обвиняют израильяны в повреждении канализационной системы и системы водоснабжения города.

### В роли посредника

Министр иностранных дел Швейцарии Мишлян Кальми-Рей пересекла строго охраняемую границу между КНДР и Южной Кореей. Этот символический жест главы швейцарского внешнеполитического ведомства являлся после переговоров с министром иностранных дел КНДР Пак Нам Суном, во время которых предложил посредническую роль своей страны при урегулировании разногласий между двумя Кореями и проблем, возникших вокруг ядерной программы КНДР, информирует Reuters.

### Отпущены подозреваемые

В Нидерландах судом Роттердама были отпущены 4 исламиста, подозреваемые в связи с «Аль-Каидой», так как время, проведенное ими в полиции, было больше, чем их возможная мера наказания. Датчанин, иракец, ливанец и алжирец были арестованы в апреле и августе прошлого года и провели в тюремном заключении больше времени, чем запросил прокурор, заявил представитель суда Вим де Брун. Прокурор в обвинении требовал от 6 до 12 месяцев лишения свободы, передает Reuters.

## ТСЖ — новый принцип управления жилфондом

На однодневный семинар, проводимый для представителей СМИ Узбекистана, были приглашены работники газет, радио, телевидения, телеграфных агентств, а также правых организаций и различных фондов. Тема форума вполне актуальна и злободневна — «Товарищества собственников жилья: законодательные основы управления. Отражение деятельности ТСЖ в СМИ».

Примечательно и то обстоятельство, что проведение данного семинара являла на себя международная некоммерческая организация Урбан Институт (Институт Город). Она основана в Вашингтоне в 1968 году и специализируется на исследованиях в области городского планирования.

В Узбекистане работа Урбан Института направлена на развитие

идеи товарищества собственников жилья в рамках проекта «Развитие местного управления в Центральной Азии». На семинар были вынесены темы: «Права собственности в многоквартирном жилищном фонде», «Товарищество собственников жилья как способ и организация для управления общим имуществом», «Способы управления общим имуществом», «Тема ТСЖ

в журналистике». Главная задача семинара в том, чтобы сориентировать представителей прессы на разъяснение идеи товарищества собственников жилья, прав и обязанностей жильцов в новой системе управления жилищным фондом, знакомство с положительным международным опытом. В качестве методической, информационной, учебной поддержки Урбан Инсти-

тут предлагает большой перечень мероприятий самого различного направления. Одним из элементов его является объявление конкурса «Лучшее освещение деятельности товарищества собственников жилья», в котором могут принять участие как профессиональные журналисты, так и все желающие.

Наш корр.

# ЗАКОН

## Республики Узбекистан

# О внесении изменений и дополнений в Конституцию Республики Узбекистан

Настоящие изменения норм статей Конституции Республики Узбекистан касаются в основном XVIII — XX, XXIII глав ее пятого раздела и обусловлены решениями референдума Республики Узбекистан, проведенного 27 января 2002 года по вопросам об избрании в следующем созыве двухпалатного парламента Республики Узбекистан и изменении конституционного срока полномочий Президента Республики Узбекистан с пятилетнего на семилетний.

В соответствии с решениями референдума приняты Конституционные Законы «Об итогах референдума и основных принципах организации государственной власти», «О Сенате Олий Мажлиса Республики Узбекистан», «О Законодательной палате Олий Мажлиса Республики Узбекистан», которые являются базой для внесения соответствующих изменений и дополнений в Конституцию Республики Узбекистан.

Исходя из изложенного соответствующие главы и статьи Конституции принимаются в следующей редакции:

### Глава XVIII. Олий Мажлис Республики Узбекистан

**Статья 76.** Высшим государственным представительным органом является Олий Мажлис Республики Узбекистан, осуществляющий законодательную власть.

Олий Мажлис Республики Узбекистан состоит из двух палат — Законодательной палаты (нижняя палата) и Сената (верхняя палата).

Срок полномочий Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан — пять лет.

**Статья 77.** Законодательная палата Олий Мажлиса Республики Узбекистан состоит из ста двадцати депутатов, избираемых по территориальным избирательным округам на многопартийной основе.

Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан является палатой территориального представительства и состоит из членов Сената (сенаторов).

Члены Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан избираются в равном количестве — по шесть человек — от Республики Каракалпакстан, областей и города Ташкента путем тайного голосования на соответствующих совместных заседаниях депутатов Жокаргы Кенеса Республики Каракалпакстан, представительных органов государственной власти областей, районов и городов из числа этих депутатов. Шестнадцать членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан назначаются Президентом Республики Узбекистан из числа наиболее авторитетных граждан с большим практическим опытом и особыми заслугами в области науки, искусства, литературы, производства и других сферах государственной и общественной деятельности.

Депутатом Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, а также членом Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан может быть гражданин Республики Узбекистан, достигший ко дню выборов двадцати пяти лет и постоянно проживающий на территории Республики Узбекистан не менее пяти лет. Требования, предъявляемые к кандидатам в депутаты, определяются законом.

Одно и то же лицо не может быть одновременно депутатом Законодательной палаты и членом Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

**Статья 78.** К совместному ведению Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан относятся:

- 1) принятие Конституции Республики Узбекистан, внесенные в нее изменения и дополнения;
- 2) принятие конституционных законов, законов Республики Узбекистан, внесенные в них изменения и дополнения;
- 3) принятие решения о проведении референдума Республики Узбекистан и назначении даты его проведения;
- 4) определение основных направлений внутренней и внешней политики Республики Узбекистан и принятие стратегических государственных программ;
- 5) определение системы и полномочий органов законодательной, исполнительной и судебной властей Республики Узбекистан;
- 6) принятие в состав Республики Узбекистан новых государственных образований и утверждение решений о выходе их из состава Республики Узбекистан;
- 7) законодательное регулирование таможенного, валютного и кредитного дела;
- 8) принятие Государственного бюджета Республики Узбекистан по представлению Кабинета Министров Республики Узбекистан и контроль за его исполнением;
- 9) установление налогов и других обязательных платежей;
- 10) законодательное регулирование вопросов административно-территориального устройства, изменение границ Республики Узбекистан;
- 11) образование, упразднение, переименование районов, городов, областей и изменение их границ;
- 12) учреждение государственных наград и званий;
- 13) утверждение указов Президента Республики Узбекистан об образовании и упразднении министерств, государственных комитетов и других органов государственного управления;
- 14) образование Центральной избирательной комиссии Республики Узбекистан;
- 15) рассмотрение и утверждение по представлению Президента Республики Узбекистан кандидатуры Премьер-министра Республики Узбекистан;
- 16) избрание Уполномоченного Олий Мажлиса Республики Узбекистан по правам человека и его заместителя;
- 17) рассмотрение отчета Счетной палаты Республики Узбекистан;
- 18) утверждение указа Президента Республики Узбекистан об объявлении состояния войны в случае нападения на Республику Узбекистан или в случае необходимости выполнения договорных обязательств по взаимной обороне от агрессии;
- 19) утверждение указов Президента Республики Узбекистан об объявлении общей или частичной мобилизации, о введении, продлении и прекращении действия чрезвычайного положения;
- 20) ратификация и денонсация международных договоров;
- 21) осуществление иных полномочий, предусмотренных настоящей Конституцией.

Вопросы, относящиеся к совместному ведению палат, рассматриваются, как правило, вначале в Законодательной палате, а затем в Сенате Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

**Статья 79.** К исключительным полномочиям Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан относятся:

- 1) избрание Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан и его заместителей, председателей комитетов и их заместителей;
  - 2) решение вопросов о лишении депутата Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан неприкосновенности по представлению Генерального прокурора Республики Узбекистан;
  - 3) принятие решений по вопросам, связанным с организацией своей деятельности и внутренним распорядком палаты;
  - 4) принятие постановлений по тем или иным вопросам в области политической, социально-экономической жизни, а также вопросам внутренней и внешней политики государства.
- Статья 80.** К исключительным полномочиям Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан относятся:

- 1) избрание Председателя Сената Олий Мажлиса Респуб-

лики Узбекистан и его заместителей, председателей комитетов и их заместителей;

2) избрание по представлению Президента Республики Узбекистан Конституционного суда Республики Узбекистан;

3) избрание по представлению Президента Республики Узбекистан Верховного суда Республики Узбекистан;

4) избрание по представлению Президента Республики Узбекистан Высшего хозяйственного суда Республики Узбекистан;

5) по представлению Президента Республики Узбекистан назначение и освобождение от должности председателя Государственного комитета Республики Узбекистан по охране природы;

6) утверждение указов Президента Республики Узбекистан о назначении и освобождении от должности Генерального прокурора Республики Узбекистан и его заместителей;

7) утверждение указов Президента Республики Узбекистан о назначении и освобождении от должности председателя Службы национальной безопасности Республики Узбекистан;

8) назначение и освобождение по представлению Президента Республики Узбекистан дипломатических и иных представителей Республики Узбекистан в иностранных государствах;

9) по представлению Президента Республики Узбекистан назначение и освобождение от должности председателя правления Центрального банка Республики Узбекистан;

10) по представлению Президента Республики Узбекистан принятие актов об амнистии;

11) по представлению Генерального прокурора Республики Узбекистан решение вопросов о лишении члена Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан неприкосновенности;

12) заслушивание отчетов Генерального прокурора Республики Узбекистан, председателя Государственного комитета Республики Узбекистан по охране природы, председателя правления Центрального банка Республики Узбекистан;

13) принятие решений по вопросам, связанным с организацией своей деятельности и внутренним распорядком палаты;

14) принятие постановлений по тем или иным вопросам в области политической, социально-экономической жизни, а также вопросам внутренней и внешней политики государства.

**Статья 81.** По истечении срока своих полномочий Законодательная палата и Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан продолжают свою деятельность вплоть до начала работы соответствующего Законодательной палаты и Сената нового созыва.

Первые заседания Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан созываются Центральной избирательной комиссией соответственно не позднее чем через два месяца после выборов в Законодательную палату и не позднее чем через месяц после формирования Сената.

Заседания Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан проводятся в период сессии. Сессии проводятся, как правило, начиная с первого рабочего дня сентября по последний рабочий день июня следующего года.

Заседания Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан проводятся по мере необходимости, но не реже трех раз в год.

Заседания палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан являются правомочными, если в их работе участвует не менее половины общего числа всех депутатов, сенаторов.

При принятии конституционных законов обязательно присутствие не менее двух третей общего числа всех депутатов, сенаторов.

На заседаниях Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан, а также на заседаниях их органов могут участвовать Президент Республики Узбекистан, Премьер-министр, члены Кабинета Министров, председатели Конституционного суда, Верховного суда, Высшего хозяйственного суда, Генеральный прокурор Республики Узбекистан и его органы — Спикер Законодательной палаты.

Законодательная палата и Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан заседают раздельно.

Совместные заседания Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан проводятся при принятии присяги Президентом Республики Узбекистан, при выступлениях Президента Республики Узбекистан по важнейшим вопросам социально-экономической жизни, внутренней и внешней политики страны, выступлениях руководителей иностранных государств. По согласованию палат совместные заседания палат могут проводиться и по иным вопросам.

**Статья 82.** Законодательная палата и Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан по вопросам, отнесенным к их ведению, принимают постановления.

Постановления Законодательной палаты и Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан принимаются большинством голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты или членов Сената, за исключением случаев, предусмотренных настоящей Конституцией.

**Статья 83.** Право законодательной инициативы принадлежит Президенту Республики Узбекистан, Республике Каракалпакстан в лице ее высшего представительного органа государственной власти, депутатам Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Кабинету Министров Республики Узбекистан, Конституционному суду, Верховному суду, Высшему хозяйственному суду, Генеральному прокурору Республики Узбекистан и реализуется посредством внесения законопроекта субъектами права законодательной инициативы в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

**Статья 84.** Закон приобретает юридическую силу, когда он принимается Законодательной палатой, одобряется Сенатом, подписывается Президентом Республики Узбекистан и публикуется в официальных изданиях в установленном законом порядке.

Закон, принятый Законодательной палатой Олий Мажлиса Республики Узбекистан, не позднее десяти дней со дня принятия направляется в Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Закон, одобренный Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан, в течение десяти дней направляется Президенту Республики Узбекистан для подписания и обнародования.

Президент Республики Узбекистан в течение тридцати дней подписывает закон и обнародует его.

Закон, отклоненный Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан, возвращается в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

Если при повторном рассмотрении закона, отклоненного Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Законодательная палата большинством в две трети голосов от общего числа депутатов вновь одобрит закон, он считается принятым Олий Мажлисом Республики Узбекистан и направляется в Законодательную палату Президенту Республики Узбекистан для подписания и обнародования.

По отклоненному Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан закону Законодательная палата и Сенат на паритетных началах могут образовывать из числа депутатов Законодательной палаты и членов Сената согласительную комиссию для преодоления возникших разногласий. При принятии палатами предложений согласительной комиссии закон подлежит рассмотрению в обычном порядке.

Президент Республики Узбекистан вправе вернуть закон со своими возражениями в Олий Мажлис Республики Узбекистан.

В случае одобрения закона в ранее принятой редакции большинством не менее двух третей голосов от общего числа соответствующим депутатам Законодательной палаты и членам Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан закон подлежит подписанию Президентом Республики Узбекистан в течение четырнадцати дней и обнародованию.

Опубликование законов и иных нормативно-правовых актов является обязательным условием их применения.

**Статья 85.** Законодательная палата Олий Мажлиса Республики Узбекистан избирает из своего состава Спикера Законодательной палаты и его заместителей.

Спикер Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан и его заместители избираются большинством голосов от общего числа депутатов тайным голосованием на срок полномочий Законодательной палаты.

Спикер Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан может быть досрочно отозван по решению Законодательной палаты, принятому более чем двумя третями голосов от общего числа депутатов Законодательной палаты тайным голосованием.

Спикер Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан:

- 1) созывает заседания Законодательной палаты, председательствует на них;
- 2) осуществляет общее руководство подготовкой вопросов, вносимых на рассмотрение Законодательной палаты;
- 3) координирует деятельность комитетов и комиссий Законодательной палаты;
- 4) организует контроль за исполнением законов Республики Узбекистан и постановлений Законодательной палаты;
- 5) руководит работой по осуществлению межпарламентских связей и деятельности групп Законодательной палаты, связанных с работой международных парламентских организаций;
- 6) представляет Законодательную палату во взаимоотношениях с Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан, другими государственными органами, иностранными государствами, международными и иными организациями;
- 7) подписывает постановления Законодательной палаты;
- 8) осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящей Конституцией и законодательством.

Спикер Законодательной палаты Олий Мажлиса Республики Узбекистан издает распоряжения.

**Статья 86.** Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан избирает из своего состава Председателя Сената и его заместителей. Председатель Сената избирается по представлению Президента Республики Узбекистан.

Одним из заместителей Председателя Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан является представитель Республики Каракалпакстан.

Председатель Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан и его заместители избираются большинством голосов от общего числа сенаторов тайным голосованием на срок полномочий Сената.

Председатель Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан может быть досрочно отозван по решению Сената, принятому более чем двумя третями голосов от общего числа сенаторов тайным голосованием.

Председатель Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан:

- 1) созывает заседания Сената, председательствует на них;
- 2) осуществляет общее руководство подготовкой вопросов, вносимых на рассмотрение Сената;
- 3) координирует деятельность комитетов, комиссий Сената;
- 4) организует контроль за исполнением законов Республики Узбекистан и постановлений Сената;
- 5) руководит работой по осуществлению межпарламентских связей и деятельности групп Сената, связанных с работой международных парламентских организаций;
- 6) представляет Сенат во взаимоотношениях с Законодательной палатой Олий Мажлиса Республики Узбекистан, другими государственными органами, иностранными государствами, международными и иными организациями;
- 7) подписывает постановления Сената;
- 8) осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящей Конституцией и законодательством.

Председатель Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан издает распоряжения.

**Статья 87.** Законодательная палата Олий Мажлиса Республики Узбекистан на срок своих полномочий избирает из числа депутатов Законодательной палаты комитеты для ведения законопроектной работы, предварительного рассмотрения и подготовки вопросов, вносимых в Законодательную палату, контроля за исполнением законов Республики Узбекистан и решений, принимаемых Законодательной палатой.

Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан на срок своих полномочий избирает из числа сенаторов комитеты для предварительного рассмотрения и подготовки вопросов, вносимых в Сенат, контроля за исполнением законов Республики Узбекистан и решений, принимаемых Сенатом.

Законодательная палата и Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан, в случае необходимости, для выполнения конкретных задач создают комиссии из числа депутатов, сенаторов.

**Статья 88.** Депутатам Законодательной палаты и членам Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан в установленном порядке возмещаются расходы, связанные с депутатской или сенаторской деятельностью.

Депутаты Законодательной палаты и члены Сената, работающие в Сенате на постоянной основе, на период своих полномочий не могут заниматься другими видами оплачиваемой деятельности, кроме научной и педагогической.

Депутат Законодательной палаты и член Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан пользуются правом неприкосновенности. Они не могут быть привлечены к уголовной ответственности, задержаны, заключены под стражу или подвергнуты мерам административного взыскания, налагаемого в судебном порядке, без согласия соответствующего Законодательной палаты или Сената.

**Статья 89.** Президент Республики Узбекистан является главой государства и исполнительной власти в Республике Узбекистан.

**Статья 90.** Президентом Республики Узбекистан может быть избран гражданин Республики Узбекистан не моложе тридцати пяти лет, свободно владеющий государственным языком, постоянно проживающий на территории Узбекистана не менее 10 лет непосредственно перед выборами. Одно и то же лицо не может быть Президентом Республики Узбекистан более двух сроков подряд.

Президент Республики Узбекистан избирается гражданами Республики Узбекистан на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании сроком на семь лет. Порядок выборов Президента определяется законом Республики Узбекистан.

**Статья 91.** Президент Республики Узбекистан:

- 1) выступает гарантом соблюдения прав и свобод граждан, Конституции и законов Республики Узбекистан;
- 2) принимает необходимые меры по охране суверенитета,

безопасности и территориальной целостности Республики Узбекистан, реализации решений по вопросам национально-государственного устройства;

3) представляет Республику Узбекистан внутри страны и в международных отношениях;

4) ведет переговоры и подписывает договоры и соглашения Республики Узбекистан, обеспечивает соблюдение заключенных республикой договоров, соглашений и принятых ею обязательств;

5) принимает верительные и отзывные грамоты аккредитованных при нем дипломатических и иных представителей;

6) представляет Сенату Олий Мажлиса Республики Узбекистан кандидатуры для назначения дипломатических и иных представителей Республики Узбекистан в иностранных государствах;

7) представляет Олий Мажлису Республики Узбекистан ежегодные доклады по важнейшим вопросам социально-экономической жизни, внутренней и внешней политики страны;

8) формирует аппарат исполнительной власти и руководит им; обеспечивает взаимодействие высших органов власти и управления республики; образует и упраздняет министерства, государственные комитеты и другие органы государственного управления с последующим внесением указов по этим вопросам на утверждение палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан;

9) представляет Сенату Олий Мажлиса Республики Узбекистан кандидатуру для избрания на должность Председателя Сената;

10) представляет для рассмотрения и утверждения палатами Олий Мажлиса Республики Узбекистан кандидатуру Премьер-министра Республики Узбекистан;

11) утверждает по представлению Премьер-министра Республики Узбекистан членов Кабинета Министров Республики Узбекистан;

12) назначает и освобождает от должности Генерального прокурора Республики Узбекистан и его заместителей с последующим утверждением их Сенатом Олий Мажлиса Республики Узбекистан;

13) представляет Сенату Олий Мажлиса Республики Узбекистан кандидатуры на должности председателя и судей Конституционного суда, председателя и судей Верховного суда, председателя и судей Высшего хозяйственного суда, председателя правления Центрального банка Республики Узбекистан, председателя Государственного комитета Республики Узбекистан по охране природы;

14) назначает и освобождает от должности судей областных, межрайонных, районных, городских, военных и хозяйственных судов;

15) назначает и освобождает от должности хокимов областей и города Ташкента с последующим утверждением их соответствующими Кенашами народных депутатов. Президент вправе освободить своим решением от должности хокимов районов и городов в случае нарушения ими Конституции, законов или совершения действий, порочащих честь и достоинство хокима;

16) приостанавливает, отменяет акты органов государственного управления республики, а также хокимов;

17) подписывает и обнародует законы Республики Узбекистан; вправе вернуть закон со своими возражениями в Олий Мажлис Республики Узбекистан для повторного обсуждения и голосования;

18) объявляет состояние войны в случае нападения на Республику Узбекистан или в случае необходимости выполнения договорных обязательств по взаимной обороне от агрессии и в течение трех суток вносит принятое решение на утверждение палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан;

19) в исключительных случаях (реальная внешняя угроза, массовые беспорядки, крупные катастрофы, стихийные бедствия, эпидемии) в интересах обеспечения безопасности граждан вводит чрезвычайное положение на всей территории или в отдельных местностях Республики Узбекистан и в течение трех суток вносит принятое решение на утверждение палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан. Условия и порядок введения чрезвычайного положения регулируются законом;

20) является Верховным главнокомандующим Вооруженными Силами Республики Узбекистан, назначает и освобождает от должности высшее командование Вооруженных Сил, присваивает высшие воинские звания;

21) награждает орденами, медалями и грамотой Республики Узбекистан, присваивает квалификационные и почетные звания Республики Узбекистан;

22) решает вопросы гражданства Республики Узбекистан и предоставления политического убежища;

23) вносит в Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан представления о принятии актов об амнистии и осуществлении помилования лиц, осужденных судами Республики Узбекистан;

24) формирует Службу национальной безопасности Республики Узбекистан. Назначает и освобождает от должности председателя Службы национальной безопасности с последующим внесением указов по этим вопросам на утверждение Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан;

25) осуществляет иные полномочия, предусмотренные настоящей Конституцией и законами Республики Узбекистан.

Президент не вправе передавать исполнение своих полномочий государственному органам или должностным лицам.

**Статья 95.** Законодательная палата, Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан могут быть распущены решением Президента Республики Узбекистан, принятым по согласованию с Конституционным судом Республики Узбекистан, в случае возникновения в составе Законодательной палаты или Сената непреодолимых разногласий, ставших под угрозу их нормальное функционирование, или неоднократного принятия ими решений, противоречащих Конституции Республики Узбекистан, а также возникновения непреодолимых разногласий между Законодательной палатой и Сенатом, ставших под угрозу нормальное функционирование Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

В случае роспуска Законодательной палаты, Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан новые выборы проводятся в течение трех месяцев.

Законодательная палата и Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан не могут быть распущены в период действия чрезвычайного положения.

**Статья 96.** Если Президент Республики Узбекистан по состоянию здоровья, подтвержденному заключением Государственной медицинской комиссии, образующей совместным решением палат, не может исполнять свои обязанности, в десятидневный срок на чрезвычайном совместном заседании палат Олий Мажлиса из числа депутатов, сенаторов на срок до трех месяцев избирается временно исполняющий обязанности Президента Республики Узбекистан. В этом случае в трехмесячный срок должны быть проведены всенародные выборы Президента Республики Узбекистан.

**Статья 97.** Президент, ушедший в отставку по истечении своих полномочий, занимает пожизненно должность члена Сената.

# ЗАКОН Республики Узбекистан

## О внесении изменений и дополнений в Конституцию Республики Узбекистан

(Окончание. Начало на 2-й стр.)

«Статья 98. Исполнительную власть осуществляет Кабинет Министров Республики Узбекистан. Кабинет Министров Республики Узбекистан состоит из Премьер-министра Республики Узбекистан, его заместителей, министров, председателей государственных комитетов. В состав Кабинета Министров входит по должности глава правительства Республики Каракалпакстан. Состав Кабинета Министров формируется Президентом Республики Узбекистан. Кандидатура Премьер-министра Республики Узбекистан рассматривается и утверждается палатами Олий Мажлиса Республики Узбекистан по представлению Президента Республики Узбекистан. Члены Кабинета Министров утверждаются Президентом Республики Узбекистан по представлению Премьер-министра Республики Узбекистан.

Кабинет Министров обеспечивает руководство эффективным функционированием экономики, социальной и духовной сферы, исполнение законов Республики Узбекистан, решений Олий Мажлиса, указов, постановлений и распоряжений Президента Республики Узбекистан.

Кабинет Министров в соответствии с действующим законодательством издает постановления и распоряжения, обязательные к исполнению на всей территории Республики Узбекистан всеми органами, предприятиями, учреждениями, организациями, должностными лицами и гражданами.

Премьер-министр Республики Узбекистан организует и руководит деятельностью Кабинета Министров, несет персональную ответственность за эффективность его работы, председательствует на заседаниях Кабинета Министров, подписывает его решения, по поручению Президента Республики Узбекистан представляет Кабинет Министров Республики Узбекистан в международных отношениях, выполняет другие функции, предусмотренные законами Республики Узбекистан, указами, постановлениями и распоряжениями Президента Республики Узбекистан.

Президент Республики Узбекистан вправе председательствовать на заседаниях Кабинета Министров, принимать решения по вопросам, отнесенным к компетенции Кабинета Министров, а также отменять постановления и распоряжения Кабинета Министров, распоряжения Премьер-министра Республики Узбекистан, исходя из статьи 89 и статьи 93 настоящей Конституции.

Кабинет Министров в своей деятельности ответственен перед Президентом Республики Узбекистан и Олий Мажлисом Республики Узбекистан.

Кабинет Министров слагает свои полномочия перед вновь избранным Олий Мажлисом.

Порядок организации деятельности и компетенция Кабинета Министров определяются законом».

«Статья 99. Представительными органами власти в областях, районах и городах (кроме городов районного подчинения, а также районов, входящих в состав городов) являются Кенгаши народных депутатов, возглавляемые хокимами, которые, исходя из интересов государства и граждан, решают вопросы, отнесенные к их компетенции».

«Статья 101. Местные органы власти проводят в жизнь законы Республики Узбекистан, указы Президента Республики Узбекистан, решения высших органов государственной власти, участвуют в обсуждении вопросов республиканского и ме-

стного значения.

Решения высших органов, принятые в пределах предоставленной им компетенции, обязательны для исполнения нижестоящими органами.

Срок полномочий Кенгашей народных депутатов и хокимов — 5 лет».

«Статья 102. Представительную и исполнительную власть на соответствующей территории возглавляет хоким области, района и города.

Хоким области и города Ташкента назначается и освобождается от должности Президентом Республики Узбекистан и утверждается соответствующим Кенгашем народных депутатов.

Хокимы районов и городов назначаются и освобождаются от должности хокимом соответствующей области и утверждаются соответствующим Кенгашем народных депутатов.

Хокимы районов в городах назначаются и освобождаются от должности хокимом соответствующего города и утверждаются городским Кенгашем народных депутатов.

Хокимы городов районного подчинения назначаются и освобождаются от должности хокимом района и утверждаются районным Кенгашем народных депутатов».

«Статья 103. Хоким области, района и города осуществляет свои полномочия на принципах единоначалия и несет персональную ответственность за решения и действия руководимых им органов.

Организация деятельности, объем полномочий хокимов и местных Кенгашей народных депутатов и порядок выборов местных Кенгашей народных депутатов регулируются законом».

«Статья 107. Судебная система в Республике Узбекистан состоит из Конституционного суда Республики Узбекистан, Верховного суда Республики Узбекистан, Высшего хозяйственного суда Республики Узбекистан, Верховных судов Республики Каракалпакстан по гражданским и уголовным делам, Хозяйственного суда Республики Каракалпакстан, избираемых сроком на пять лет, областных, Ташкентских городских судов по гражданским и уголовным делам, межрайонных, районных, городских судов по гражданским и уголовным делам, военных и хозяйственных судов, назначаемых на этот же срок.

Организация и порядок деятельности судов определяются законом.

Создание чрезвычайных судов не допускается».

«Статья 109. Конституционный суд Республики Узбекистан:

1) определяет соответствие Конституции Республики Узбекистан законов Республики Узбекистан и постановлений палат Олий Мажлиса Республики Узбекистан, указов Президента Республики Узбекистан, постановлений правительства и местных органов государственной власти, международных договоров и иных обязательств Республики Узбекистан;

2) дает заключение о соответствии Конституции Республики Каракалпакстан Конституции Республики Узбекистан, законов Республики Каракалпакстан — законом Республики Узбекистан;

3) дает толкование норм Конституции и законов Республики Узбекистан;

4) рассматривает другие дела, отнесенные к его компетенции Конституцией и законами Республики Узбекистан.

Решения Конституционного суда вступают в силу с момента

опубликования. Они окончательны и обжалованию не подлежат. Организация и порядок деятельности Конституционного суда определяются законом».

«Статья 110. Верховный суд Республики Узбекистан является высшим органом судебной власти в сфере гражданского, уголовного и административного судопроизводства.

Принимаемые им акты являются окончательными и обязательными для исполнения на всей территории Республики Узбекистан.

Верховный суд Республики Узбекистан обладает правом надзора за судебной деятельностью верховных судов Республики Каракалпакстан, областных, городских, межрайонных, районных и военных судов».

«Статья 112. Судьи независимы, подчиняются только закону. Какое-либо вмешательство в деятельность судей по отправлению правосудия недопустимо и влечет ответственность по закону. Неприкосновенность судей гарантируется законом.

Судьи не могут быть сенаторами, депутатами представительных органов государственной власти.

Судьи не могут состоять членами политических партий, участвовать в политических движениях, а также заниматься какими-либо другими видами оплачиваемой деятельности, кроме научной и педагогической.

До истечения срока полномочий судья может быть освобожден от должности лишь по основаниям, указанным в законе».

«Статья 117. Граждане Республики Узбекистан имеют право избирать и быть избранными в представительные органы государственной власти. Каждый избиратель имеет один голос. Право голоса, равенство и свобода волеизъявления гарантируются законом.

Выборы Президента Республики Узбекистан, в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Жогаргы Кенес Республики Каракалпакстан, в представительные органы государственной власти областей, районов, городов проводятся соответственно в год истечения конституционного срока их полномочий — в первое воскресенье третьей декады декабря. Выборы проводятся на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании. Право избирать имеют граждане Республики Узбекистан, достигшие восемнадцати лет.

Члены Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан избираются тайным голосованием на соответствующих совместных заседаниях депутатов Жогаргы Кенеса Республики Каракалпакстан, представительных органов государственной власти областей, районов и городов из числа этих депутатов не позднее месячного срока после их избрания.

Не могут быть избранными и не участвуют в выборах граждане, признанные судом недееспособными, а также лица, содержащиеся в местах лишения свободы по приговору суда. В любых других случаях прямое или косвенное ограничение избирательных прав граждан не допускается.

Гражданин Республики Узбекистан не может быть одновременно депутатом более чем в двух представительных органах государственной власти.

Порядок проведения выборов определяется законом».

«Статья 127. Изменения в Конституцию Республики Узбекистан вносятся законом, принятым большинством, не менее чем

двумя третями от общего числа соответственно депутатов Законодательной палаты и членов Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан, или референдумом Республики Узбекистан».

Президент  
Республики Узбекистан  
И.КАРИМОВ

Гор.Ташкент,  
24 апреля 2003 г.

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Олий Мажлиса Республики Узбекистан

#### О порядке введения в действие Закона Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в Конституцию Республики Узбекистан»

Олий Мажлиса Республики Узбекистан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Ввести в действие части **третью, четвертую, пятую** статьи 77 и статью 117 Конституции Республики Узбекистан в редакции Закона Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в Конституцию Республики Узбекистан» с 1 июля 2004 года.

2. Другие статьи Конституции Республики Узбекистан в редакции Закона Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в Конституцию Республики Узбекистан» вступают в силу по итогам выборов в Законодательную палату и формирования Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан.

3. Правительство Республики Узбекистан (У.Султанов) внести в Олий Мажлиса Республики Узбекистан предложения о приведении действующих законодательных актов Республики Узбекистан в соответствие с Законом Республики Узбекистан «О внесении изменений и дополнений в Конституцию Республики Узбекистан»;

привести решения Кабинета Министров Республики Узбекистан в соответствие с названным Законом; обеспечить пересмотр и отмену министерствами, государственными комитетами и ведомствами их нормативных актов, противоречащих названному Закону.

Председатель Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан  
Э.ХАЛИЛОВ

Гор.Ташкент,  
24 апреля 2003 г.

## ЗАГАДОЧНЫЙ ВИРУС РАСШИФРОВАН

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

В силу этого немало беспокоит надежность защитных барьеров, установленных узбекистанскими эпидемиологами. Будет ли их достаточно, чтобы не допустить проникновения заразы на территорию республики? Ведь аэропорты и железная дорога работают в режиме обычного расписания. Хотя за состоянием пассажиров во время их поездки идет тщательное наблюдение со стороны проводников, прошедших специальную подготовку, однако не послужит ли источником заноса инфекции перевозимый багаж? Огромные тюки и баулы все также везут из стран Юго-Восточной Азии «челноки», судя по всему, не страдающие особой мнительностью по отношению к ТОРС, взбудоражившему весь остальной мир.

Ныне, когда наши границы ежедневно пересекает более полтора десятка самолетов, следующих из государств с неблагоприятной эпидемической обстановкой, как и составы пассажирских вагонов, обеспечивающих сообщение в рамках континента, насколько вероятна угроза ТОРС для узбекистанцев? — с этим вопросом мы обратились к главному государственному санитарному врачу республики, зам. министра здравоохранения Бахтиеру Ниязатову. Вот что он ответил по этому поводу:

— В целом в Китае намечается спад распространения эпидемии тяжелого острого респираторного синдрома. Медленное сокращение количества больных началось после 29 апреля, когда наблюдался пик заболевания. ВОЗ нашла действия Китая решительными, категоричными и эффективными, с чем нельзя не согласиться. Там, в первую очередь, был усилен надзорный центр и разделены ответственности. При посещении создан ряд органов и групп руководства профилактикой и лечением ТОРС. Организован механизм оперативного реагирования на чрезвычайную ситуацию в сфере общественной санитарии.

Расширен региональный и международный обмен для выяснения причин вспышки инфекции. Учрежден специальный фонд борьбы с грозным синдромом.

— Как известно, в Узбекистане проводится аналогичная стратегическая линия, чтобы предотвратить попадание какой-либо инфекции на территорию республики из сопредельных государств, — продолжает Бахтиер Ибрагимович. — Осуществляется она под руководством правительства. Карантинно-санитарные службы, а их у нас насчитывается 66, плюс 178 таможенных пунктов, в которых также задействованы медики, постоянно работают в направлении.

**Атипичная пневмония — новое вирусное инфекционное заболевание с преимущественно воздушно-капельным механизмом заражения, характеризующееся тяжелым течением, поражением нижних отделов органов дыхания и высокой летальностью.**

женном режиме, чтобы отвести угрозу заражения от узбекистанцев. Сейчас в связи с ТОРС профилактические меры усилены. Пригородные и пассажирские поезда дальнего следования, воздушные суда тщательно обрабатываются дезинфицирующими средствами. Более того, весь багаж также подвергается санобработке. В республике выполняются повсеместно рекомендуемые ВОЗ мероприятия. Сюда входит и обеспечение таких средствами защиты, как халаты, марлевые маски, необходимые лекарственные препараты, которыми снабжены все контрольно-пропускные пункты. Безусловно, особый контроль ведется за поездами, следующими из Ташкента в Москву, Уфу и обратно, как и транзитным составом «Душанбе — Астрахань». Те, кто вернулся из государств, в которых зафиксирована атипичная пневмония, и находившихся в течение десяти дней у родственников, друзей по месту жительства, от вируса не пострадали. Так что ТОРС на территории Узбекистана не зарегистрировано. Наша страна оста-

ется в числе немногих, не затронутых вспышкой коварного вируса.

Прочитав читателя «Народного слова» о последних изысканиях ученых на счет ТОРС мы попросили также Махмуда Шарипова, проректора по науке Ташкентского педиатрического медицинского института.

— Атипичная пневмония — новое вирусное инфекционное заболевание с преимущественно воздушно-капельным механизмом заражения, характеризующееся тяжелым течением, поражением нижних отделов органов дыхания и высокой летальностью, — сказал он. — Согласно данным ВОЗ, в мире

низма ученые столкнулись впервые. Коронавирусы относятся к группе, которая имеет корончатую оболочку, видимую под электронным микроскопом. У вируса ТОРС имеются генетические отличия от классического варианта вируса.

— Хотелось бы уточнить пути передачи ТОРС.

— Вирус выделяется при кашле, чихании больных и легко передается через воздух здорового человека. Заражение также может наступить при соприкосновении с предметами, загрязненными выделениями больного, если человек не помыл руки и занес инфекцию через глаза, нос, рот, т.е. слизистую оболочку.

— Какие симптомы характерны для данного синдрома?

— Инкубационный период 2 — 14 суток, в среднем 7 — 10 дней. Начинается недуг с повышения температуры тела до 38° С и выше. Лихорадка сопровождается ознобом, головной болью, ломотой в теле. Возможны катаральные явления с первых дней болезни в виде насморка, першения в горле, чихания. Появляется сухой кашель, который сопровождается быстрым ухудшением состояния больного, нарастанием одышки, дыхательной недостаточности. Вирус избирательно поражает ткань легких — альвеолы. Прогрессивно ухудшается насыщение крови кислородом. В 10 — 20 процентах случаев больным требуется искусственная вентиляция легких. Летальность достигает 5 — 7 процентов. Хворь протекает наиболее тяжело у пожилых и ослабленных людей.

— Есть ли какие-то рекомендации по лечению ТОРС?

— В настоящее время эффективных способов лечения ТОРС нет. Средства применяются такие же, как при тяжелой вирусной пневмонии. Соблюдается о положительном действии рибавирина и больших доз стероидов в комплексном лечении. По тому, какими интентивными методами идет поиск препаратов, есть надежда, что медики в скором времени получат в свой арсенал эффективные медикаменты.

С данной разновидностью внутриклеточного микроорга-

низма ученые столкнулись впервые. Коронавирусы относятся к группе, которая имеет корончатую оболочку, видимую под электронным микроскопом. У вируса ТОРС имеются генетические отличия от классического варианта вируса.

— Хотелось бы уточнить пути передачи ТОРС.

— Вирус выделяется при кашле, чихании больных и легко передается через воздух здорового человека. Заражение также может наступить при соприкосновении с предметами, загрязненными выделениями больного, если человек не помыл руки и занес инфекцию через глаза, нос, рот, т.е. слизистую оболочку.

— Какие симптомы характерны для данного синдрома?

— Инкубационный период 2 — 14 суток, в среднем 7 — 10 дней. Начинается недуг с повышения температуры тела до 38° С и выше. Лихорадка сопровождается ознобом, головной болью, ломотой в теле. Возможны катаральные явления с первых дней болезни в виде насморка, першения в горле, чихания. Появляется сухой кашель, который сопровождается быстрым ухудшением состояния больного, нарастанием одышки, дыхательной недостаточности. Вирус избирательно поражает ткань легких — альвеолы. Прогрессивно ухудшается насыщение крови кислородом. В 10 — 20 процентах случаев больным требуется искусственная вентиляция легких. Летальность достигает 5 — 7 процентов. Хворь протекает наиболее тяжело у пожилых и ослабленных людей.

— Есть ли какие-то рекомендации по лечению ТОРС?

— В настоящее время эффективных способов лечения ТОРС нет. Средства применяются такие же, как при тяжелой вирусной пневмонии. Соблюдается о положительном действии рибавирина и больших доз стероидов в комплексном лечении. По тому, какими интентивными методами идет поиск препаратов, есть надежда, что медики в скором времени получат в свой арсенал эффективные медикаменты.

**EXPO ITALIA 2003**  
ЧЕТВЕРТАЯ ВЫСТАВКА ТЕХНОЛОГИЙ, ОБОРУДОВАНИЯ И ГОТОВОЙ ПРОДУКЦИИ

Компания ИНТЕРЭКСПО (Италия) в сотрудничестве с Посольством Италии и РТВЦ «Узэкспоцентр» приглашает вас посетить Четвертую выставку технологий, оборудования и готовой продукции EXPO ITALIA 2003

Оборудование для пищевой, строительной промышленности, камнеобработки, для туризма и коммерции, для обработки кожи и производства обуви, текстильное оборудование, а также товары длительного пользования, мебель, белье и одежда, пищевые продукты.

**EXPO ITALIA 2003**  
Организатор: ИНТЕРЭКСПО в сотрудничестве с Посольством Италии в Ташкенте

Мероприятия, проходящие в рамках выставки:

- 21 мая в пресс-центре «Узэкспоцентра» проведение семинара на тему «Возможности инвестирования в текстильную промышленность Республики Узбекистан»
- Организаторы: компания Интерэкспо в сотрудничестве с палатой производителей текстильной продукции города Ташкента

С 20 по 23 мая 2003 г. с 9.00 до 18.00, РТВЦ «Узэкспоцентр», 1-й павильон

Meбель, дизайн, интерьер для дома и офиса  
UZINTERMEL 2003

Оборудование и технологии для переработки с/х продукции, производство пищевых продуктов  
UZAGROTEK 2003

Текстильная промышленность и пошив готовой одежды  
UZINTEX

**ООО «ELKOMP»**  
ПРОИЗВОДСТВО И СБОРКА КОМПЬЮТЕРОВ

ОПТОВЫЕ ПОСТАВКИ  
НАШИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ:

ООО «ELSA COMPUTERS» - тел. 120-40-28; ДП «NCI Projects» - тел. 120-88-44  
ООО «NAYTOV TRADING» - тел. 120-40-29

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша!  
Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

НАРОДНЫЙ БАНК — БАНК ВАШЕЙ СЕМЬИ!



# ПРАЗДНИК СПОРТИВНЫХ НАДЕЖД

Последний день Игр расставил все по своим местам. Как и в предыдущие соревнования, безоговорочными лидерами этой недельной эстафеты стали юные спортсмены Ташкента. Они первенствовали в большинстве из двенадцати видов программы: на баскетбольных и волейбольных площадках, за шахматными досками, на теннисных кортах, в бассейне, легкоатлетическом секторе и в зале художественной гимнастики. Как видим, в большинстве дисциплин наивысшие баллы достались представителям центра. И если такое положение дел не удивляет ни специалистов, ни самих спортсменов, то ситуацию, сложившуюся на следующих ступенях пьедестала в некоторых видах спорта, можно охарактеризовать как неожиданную.



## Финалы, которые радуют

И в первую очередь это касается хозяев "Умид нихоллари-2003" — хорезмийцев. Дома они превзошли себя. Взять, к примеру, тот же футбол. С низкого прошлогоднего результата в нынешнем ребята смогли "перепрыгнуть" в финал, оставив позади футболистов Ферганы и Намангана. На стадионе в Ханкентском районе они не пропустили в свои ворота ни одного гола. Кстати, по признанию экспертов футбола, уровень подготовки школьников не соответствует возрасту. Об этом же свидетельствуют и "плотные" счета в подгруппах — та же команда из Хорезма пришла к финалу, хоть и не пропустив ни одного мяча, но и забивая в матчах в ворота соперников только по 1—2 гола.

Такая же ситуация и в остальных игровых видах. Хорезмские спортсмены везде в финале. И пусть не в каждом из решающих матчей они одержали победы, но для области такой результат — явный скачок вперед и вверх, учитывая, что ферганский финал закончился для них двенадцатым общекомандным местом.

Не помогли в этот раз родные стены шахматистам. В отличие от своих коллег — "игровиков", представители интеллектуального вида спорта закончили соревнования на тринадцатой позиции. А лидировали здесь по традиции шахматисты Ташкента и Наманганской области, завоевавшие по итогам шести туров соответственно 19 и 18,5 очка. Третьим же призером стала "темная наманганская лошадка". Если в прошлом году в этом виде наманганцы заняли лишь десятую позицию, то здесь, заработав 14,5 балла, они потеснили прошлогодних обладателей "бронзы" — ферганцев — и

оставили их на четвертом месте. Как показывает общая картина, первенствует в республике все-таки столичный спорт. Однако с каждым годом ташкентцам все труднее и труднее удерживать свои позиции. Областные ребята практически "наступают им на пятки". Это показывает результаты "Умид нихоллари". Там, где еще недавно не помешали о медалей, сегодня празднуют победы. А значит, соревнования себя оправдывают. Не просто так на протяжении восьми месяцев более 6,5 миллиона школьников Узбекистана напряженно занимались и готовились. И в этом весь спорт, который учит ребят трудиться, идти упорно к намеченной цели и верить в победу.

НА СНИМКЕ: в плавательном бассейне колледжа олимпийского резерва Хорезма.

## "Меня открыли эти Игры"

Финальные этапы игр "Умид нихоллари" проводятся в нашей стране уже во второй раз. О целях проведения этого грандиозного спортивного мероприятия в масштабах республики говорить, думается, не приходится. Эта школьная олимпиада призвана не только приобщить молодых узбекистанцев к здоровому образу жизни, но и выявить среди них тех, кто мог бы еще выше поднять знамя нашего спорта на международной арене. И такие открытия нередки.

Одним из тех, кто обязан своей нынешней карьере, начавшейся с юношеской сборной страны по легкой атлетике, стал бухарский школьник Амир Гарифуллин. По сути дела он — открытие "Умид нихоллари" прошлого года в Фергане. Здесь же, в Хорезме, Амир еще раз проявил себя, установив очередную личную рекорд на дистанции 1,500 метров.

— С чего вообще начался твой легкоатлетический "открытие"?

— Было это в какой-то степени неожиданно и для меня самого. Вообще-то я в Бухаре занимаюсь футболом у Рашида Сулайманова, тренировавшего "Бухару-2" — команду второй лиги. В принципе первые навыки легкоатлета мне привнес именно он. Видимо, эту подготовку заметил и мой нынешний тренер Рустам Рузаев. В общем, во время прошлых летних предварительных этапов в городе и области я выходил как легкоатлет. Стал победителем на дистанции в полтора километра

и на финале в Фергане, зафиксировав результат 4,10 минуты. Вот после этого-то и получил предложение войти в состав сборной страны.

— В Хорезме ты показал на той же дистанции результат 4,014 минуты...

— Да, и это на сегодняшний день мой лучший результат. Однако к этому рекорду я пришел через 4,03,04. Он был уже через полтора месяца после выступления в Фергане.

— А что было потом?

— Я в составе юношеской сборной ездил на первенство Центральной Азии, где стал вторым, затем на Кубке Узбекистана — третьим. И совсем недавно участвовал в чемпионате мира по кроссу, который состоялся в Лозанне (Швейцария). Но восемь километров — это не моя дистанция.

— Твой "козек" — полтора километра, кто на этой дистанции сегодня в республике составляет тебе конкуренцию?

— Очень сильные

спортсмены. В их числе ташкентцы Агзам Алиев и Василий Мелевев. Но шансы у меня есть. На республиканских соревнованиях, прошедших зимой в легкоатлетическом манеже Республиканского профессионального колледжа олимпийского резерва, мне удалось занять второе место в двух дисциплинах — 1,5 и 3 километра.

— А кто "наступает на пятки" здесь, в Хорезме?

— Серьезную конкуренцию составляет самаркандский спортсмен Руслан Насыров, который, кстати, также был участником чемпионата мира в Лозанне. На дистанции 1,5 км я стал первым, а он вторым. Что-то покажет программа на 3 км? На ней показатели и меня скромнее, хотя и здесь в прошлом году в Фергане я победил.

Несмотря на юный возраст, в Амрире уже чувствуется проф-

фессионализм, свой подход к делу, понимание происходящего на дорожке. Самый младший ребенок из троих детей в спортивной семье Гарифуллиных, хотя еще учится в школе, но уже делает правильные прогнозы. Правда, прошлых летних показателей — победы на двух дистанциях — достичь не удалось. А стал лидером на трехкилометровой дистанции тот самый Руслан Насыров из Самарканда. Амир пришел вторым. Но я уверен, что от этого у него настрой на работу не уменьшился. Просто побед еще один стимул работать над собой на тренировках. А это в свою очередь сыграет решающую роль в формировании начинающего чемпиона не только как высококлассного спортсмена, но и как личности. То есть и в этом случае главная цель республиканских спортивных игр школьников "Умид нихоллари" будет достигнута.

Андрей КИМ, наш специальный корреспондент. Хорезм.



Фархад МУХАММАДИЕВ, наш соб. корр.

Это путешествие по достопримечательным местам Хорезма, ознакомление с культурно-историческими памятниками, ежедневные шоу-концерты. Их тематика разнообразна: "Узбекистан и молодежь", "Великий шелковый путь", "Страна со здоровыми детьми будет сильной", "Никому не отдадим тебя, Узбекистан". Шоу-концерт на мемориальном комплексе "Авеста" открылся песней "Хуш ке-

либсиэ" — "Добро пожаловать" на слова Ошика Эркина в исполнении Акбара Сапаева из ургенчской гимназии искусств № 24. Зрители и слушатели были в восторге от танцев девушек в национальных костюмах из той же гимназии, прекрасного голоса Анагул Каландаровой — преподавательницы музыки Ургенчского государственного университета, певичей о незабываемом счастлимом детстве.

— Мы тщательно готовились к проведению цикла таких концертов, подбирая

## ДОСУГ БЫЛ НА УРОВНЕ

Чтобы участники соревнований хорошо отдохнули после спортивных выступлений, в график проведения Игр включены разнообразные культурные мероприятия.

лучшие песни и танцы, — говорит музыкальный режиссер, директор вышеназванной гимназии Дурдибой Каримов. — Среди исполнителей — звезды нашей эстрады и начинающие таланты. Учитывая вкусы и потребности молодежи, в репертуар включены и классические, и современные произведения.

На пьедестал почета поднимаются победители легкоатлеты. Большинство из них — ташкентцы. Затем курашисты-хорезмийцы, оправдавшие доверие своих земляков. Награждают победителей заместитель министра народного образования Республики Узбекистан Усмонали Мусаев, заместитель хокима Хорезмской области Баходир Исмоилов, хоким города Ургенча Жумабой Утамов. Звучит марш.

Собрававшихся порадовали своим искусством заслуженный артист Узбекистана Огабек Собиров, Муродбек Кличев, танцевальная группа "Нигина", участники коллективного художественной самодельности домов культуры Гурленского, Ургенчского, Ханкентского районов.

А позднее ночное небо было расцвечено праздничным салютом.

НА СНИМКЕ: танцуют учащиеся гимназии искусств № 24 г. Ургенча. Фото автора.



(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Именно этой теме — нынешнему состоянию, перспективам развития современного отечественного туристического бизнеса и открытию курортного сезона была посвящена пресс-конференция, прошедшая в отеле "Чарвак оромтохи", организованная генеральной дирекцией оздоровительных комплексов "Чимган—Чарвак—Бельдерсай" и хокимиятом города Ташкента.

В работе конференции приняли участие руководители оздоровительных центров, специалисты, представители информационных служб, журналисты.

Поскольку разговор шел об излюбленных местах отдыха как местных жителей, так и гостей нашей страны, был освещен довольно широкий спектр вопросов, касающихся обслуживания отдыхающих в новых условиях. Так, оздоровительный комплекс Чарвака включает в себя три здания, сооруженные в виде пирамид, с 222 номерами разного класса, а также мини-отель с номерами, рассчитанными на проведение уик-эндов. Здесь существуют практически все виды услуг как для

## «ЗОЛОТАЯ ЖИЛА» курортного бизнеса

отдыхающих, так и для проведения деловых мероприятий и встреч. Не говоря уже о широкой системе связи, бассейнах, саунах, ресторанах и т.п. Великолепные номера оснащены современной мебелью, изготовленной местными фирмами, телевизорами, кондиционерами и другими видами услуг. Уже в нынешнем сезоне здесь в летнем амфитеатре, рассчитанном на 200 мест, намечается провести целый ряд культурных мероприятий. И сразу надо сказать, что 80 процентов обслуживающего персонала "триумвирата" составляют местные жители, которые после отбора проходят обучение в Газалкенте за счет дирекции здравниц.

Что касается "Бельдерсай", одной из самых интересных и красивых зон отдыха, словно спрятанной в отрогах Чимгана, то здесь на территории 38, 23 га действуют гостиница, рассчитанная на 78 человек, и 16 уютных семейных коттеджей. Гостиница оборудована по европейским стандартам и высоко ценится любителями лыжного спорта, которые приезжают сюда из всех стран СНГ. Отдыхающим здесь могут предложить интереснейшие походы к берегам Чарвак-

ского водохранилища, по долине Чаткала, Пскема, Коксу, к уникальным археологическим памятникам, к вершине загадочного плато Пулатхан, хранящего множество удивительных легенд.

— Иностранцы, приезжающие к нам, в восторге от климата и ландшафтов и утверждают, что здесь не хуже, чем в Альпах, — говорит директор комплекса "Бельдерсай" Исхандар Ирисматов. — Но вот сервис, считаю, у нас пока не на должном уровне. Все это связано с горными условиями, тяжелым подъемом, особенно в период межсезонья. Но безвыходных ситуаций, как известно, не существует — будем решать и эту проблему.

Находясь сегодня под началом городского хокимията, руководители оздоровительных центров очень большие надежды возлагают на поддержку городских властей. И уже в этом году хокимият намерен начать реконструкцию комплекса "Чимган", эксплуатируемого с 1982 года.

— Всем известно, какой популярностью пользуется наш горнолыжный курорт, — сказал директор оздоровительного комплекса "Чимган" Владимир

Ястребов. — А чтобы привлечь туристов со всего мира, наш сервис должен быть не хуже, чем на курортах Швейцарии. Кроме того, мы рассчитываем проводить здесь международные соревнования и предоставлять услуги экстремалам. Кстати, нынешней зимой у нас побывали россияне, французы, швейцарцы, которым очень по душе наш климат и снег. Да-да, они считают, что здесь снег лучше для катания на лыжах, чем в Европе.

А если к этому добавить наличие целебных источников и трав, обладающих высокими целебными свойствами, то нам, жителям Узбекистана, и ехать далеко не надо — всего лишь 80 км от Ташкента... Но, к сожалению, не все могут воспользоваться услугами трех- и четырехзвездочных отелей, да и "Чимган" после реконструкции людям среднего достатка, видимо, будет не по карману. Но руководители оздоровительных центров считают, что в первую очередь на наших курортах должны отдыхать местные жители, а посему вопрос понижения тарифов стоит на повестке дня под номером один.

Итак, курортный сезон открыт. Приятного всем отдыха!

**Внимание организаций и предприятий!**

**ТЕНДЕРНАЯ КОМИССИЯ МИНСЕЛЬВОДХОЗА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

**объявляет конкурсные торги на поставку оборудования и материалов для ремонтно-эксплуатационных нужд водохозяйственных объектов Минсельводхоза.**

**Лот № 1:**

- электродвигатели мощностью от 315 кВт до 2500 кВт, 6 кв;
- электродвигатели мощностью от 75 кВт до 315 кВт, 0,4 кв;
- электродвигатели мощностью от 1,5 кВт до 55 кВт, 0,4 кв;
- крановые электродвигатели.

**Лот № 2:**

- насосы горизонтальные, консольные, вакуумные, фекальные, ГНОМ.

**Лот № 3:**

- задвижки чугунные и стальные Ду=от 400 мм до 800 мм;
- клапаны стальные и чугунные, вентили, краники;
- эл. тельферы, тали г/п от 1 т до 8 т.

**Лот № 4:**

- листовая сталь б=от 1 мм до 100 мм.

**Лот № 5:**

- круги конструкционные d=16--210 мм, шестигранники 10-55 мм, полоса 16x60, катанка d=6,5 мм.

**Лот № 6:**

- уголки 75 мм--125 мм, швеллер 6,5 мм--27 мм, балки 24--45 мм.

**Лот № 7:**

- электроды разные.

**Лот № 8:**

- канаты стальные.

**Лот № 9:**

- трубы разные.

**Лот № 10:**

- паронит ПОН, лигнафоль ДСП-Б 50,60 мм.

**Лот № 11:**

- чугун литейный, ферросплав, алюминий первичный.

**Лот № 12:**

- автосиловые легковые и грузовые разные, сельхозшины разные.

**Лот № 13:**

- кабельные муфты, предохранители ПК-10, трансформаторы тока и напряжения, масляные выключатели, изоляторы, тиристорные возбудители, эл. щетки ЭГ, лампы ЛОН, ДРЛ, ЛБ, светильники, прожекторы, магнитные пускатели, эл. счетчики разные, автоматы, контакторы, дизельные эл. станции, разрядники.

**Лот № 14:**

- экскаваторы колесные с объемом ковша 0,25-0,28 куб. м и 0,65 куб. м, бульдозеры, а/кран г/п 10-16 т, а/машины грузовые, грузопассажирские, легковые, 3/части к экскаваторам и к технике, подшипники разные, аккумуляторы, здание мобильное, инструменты разные, вибратор глубинный.

**Лот № 15:**

- кабельно-проводниковая продукция.

**Лот № 16:**

- проволока ПСО, колючая, метизы, пудра алюминиевая, шланги разные.

**Лот № 17:**

- расходные материалы для ремонта эл. двигателей.

**Лот № 18:**

- лодки с мотором, лодка металлическая, клей «Макро», «Спрут», манжеты.

**Лот № 19:**

- радиостанции, цифровая АТС, электронный коммутатор.

Претенденты, участвующие по лотам №№ 4,5, должны представить свое предложение по всем позициям, указанным в данных лотах. Отдельные предложения не рассматриваются. Подробная информация о предмете торгов указана в тендерной документации.

По вопросу приобретения тендерной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торгов — ОАО «УСУБ», расположенное по адресу: Республика Узбекистан, г.Ташкент, 700055, ул.Ш.Абзалова, 7, ОАО «УСУБ», р/с 2021000500153949001 в АКБ «Турон», ИНН 200935817, МФО 00446.

Невозвратная стоимость одного комплекта тендерной документации для сумовых поставок составляет 50000 сумов.

Претенденты, предлагающие валютную поставку, должны оплатить невозвратную сумму — 200 (двести) долларов США по нижеуказанному адресу: Intermediary bank: C/acc 890-0056-576 The Bank of New York, New York, USA, SWIFT: IRVT US 3N Account with: 20210840700153949007 with Turon Bank, Tashkent, Uzbekistan, National Bank for Foreign Economic Activity of the Republic of Uzbekistan, SWIFT: NBFA UZ 2X, CHIPS UID 317699 Beneficiary customer: ОАО «УСУБ», 700055, Tashkent, Uzbekistan, Abzalov st., 7.

По продукции, которая производится в Республике Узбекистан, предложение от инопартнеров не принимается.

Все заявки должны сопровождаться их обеспечением (bid bond) на сумму, не меньшую чем 3% от общей суммы заявки, действительной на период подачи заявок.

Оферты будут приниматься по 24.06.2003 года до 17.00 по вышеуказанному адресу. Вскрытие оферт назначено на 25.06.2003 года в 10.00 по адресу:

г.Ташкент, ул.Ш.Абзалова, 7, 3-й этаж, актовый зал.  
Телефоны: (998-71) 144-80-06, (998-71) 49-07-38. Факс (998-71) 144-80-05.

**Народное слово**  
**Халқ сўзи**

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Госкомпечати Республики Узбекистан. Регистрационный № 0002. Индекс 166. Заказ Г-298. Объем 2 печ. л. Тираж 8963. Способ печати офсетный. Формат А-2.

**Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ**  
Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халқ сўзи"), П. ДОГАЙ, Ш. ЖАБАРОВ (зам. главного редактора, "Халқ сўзи"), А. КАМПУРБЕКОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), Л. КУЧЕРЕНКО, М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТИДИНОВ, Г. ПРОХОРЕНКО, Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (отв. секретарь, "Народное слово"), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ М. СУРИКОВОЙ. Время подписания в печать по графику в 21.00.

**Отделы редакции:**  
Общественно-политической жизни — 133-09-97; 133-48-04  
Экономик — 133-57-98  
Наука, образование и здравоохранения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55  
Регионов и связи с читателями — 136-09-67  
Новости — 133-05-01  
Секретариат — 133-28-49  
Рекламы — 136-09-25

\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: http://НС.uzrak.uz  
E-mail: slovo@uzrak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор Л. КУЧЕРЕНКО  
Дежурный О. ЛИСИЦКАЯ  
Старший корректор Е. ТИТАРЕНКО